

Italiano

| | |
|---|--|
| Tensione di alimentazione @ -25 à +20°C | 10-40 VCC 11-40 VCC |
| Assorbimento | ≤ 12 mA |
| Protezione | Corto circuito Inversione di polarità |
| Corrente di uscita | ≤ 200 mA |
| Caduta di tensione | ≤ 2,0 V |
| Frequenza di attivazione | ≤ 5 Hz |
| Campo di att. nominale | 10 mm |
| Campo di att. regolabile | 4-15 mm |
| Isteresi | 10% (circa) |
| Temperatura | |
| Amplificatore | -25 - +70°C (-13 - +158°F) |
| Sensore | -196 - +180°C (-320 - +356°F) |
| Cavo | -55 - +200°C (-67 - +392°F) |
| Grado di protezione | IP 67 |
| Materiale | |
| Amplificatore, custodia | Giallo, poliestere termoplastico |
| Amplificatore, filettatura | Acciaio INOX |
| Sensore | Teflon |
| Filettatura (sensore) | M30 x 1,5 |
| Cavo (sensore) | Teflon |
| Connettore (amplificatore) | CONH1A |
| Peso | |
| Sensore | 90 g |
| Viti | 18 g |
| Amplificatore | 45 g |
| Coppia di serraggio | < 80 Nm |
| Approvazioni | CE |

Regolazione della sensibilità

Il potenziometro di regolazione della sensibilità si trova sotto la vite di protezione.

Una volta montato il sensore, per regolarne la sensibilità ricoprirlo con il materiale usato. Se il LED lampeggia, ruotare il potenziometro di regolazione in direzione di una minore sensibilità finché il LED non si spegne. Ruotare quindi il selettore in direzione di una aumentata sensibilità finché il LED non lampeggia, più mezzo giro. La sensibilità sarà così ottimale, così che il sensore si attiverà anche se le proprietà dielettriche del materiale si alterino leggermente a causa della umidità e della temperatura.

Se la sensibilità viene regolata al di sopra di questo livello, il sensore può rimanere attivato anche dopo la rimozione del materiale.

Dansk

| | |
|-------------------------------------|--|
| Forsyning @ -25 til +20°C | 10-40 VDC 11-40 VDC |
| Strømforbrug | ≤ 12 mA |
| Beskyttelse | Kortslutningssikker Polaritetsbeskyttet |
| Belastning | ≤ 200 mA |
| ON-spænding | ≤ 2,0 V |
| Tastefrekvens | ≤ 5 Hz |
| Nominel tasteafstand | 10 mm |
| Justerbar tasteafstand | 4-15 mm |
| Hysteres | Typisk 10% |
| Temperaturområde | |
| Forstærker | -25 til +70°C (-13 til +158°F) |
| Føler | -196 til +180°C (-320 til +356°F) |
| Kabel | -55 til +200°C (-67 til +392°F) |
| Tæthedegrad | IP 67 |
| Materialer | |
| Forstærker, hus | Gult thermoplastisk polyester |
| Forstærker, gevind | Rustfrit stål |
| Føler | Teflon |
| Gevind (føler) | M30 x 1,5 |
| Kabel (føler) | Teflon |
| Stik (forstærker) | CONH1A |
| Vægt | |
| Føler | 90 g |
| Motrik | 18 g |
| Forstærker | 45 g |
| Tilspændingsmoment | < 80 Nm |
| CE-mærkning | ja |

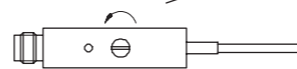
Justering af følsomhed

Følsomhedsjusteringen findes under tætningsskruen.

Efter montage af føleren justeres følsomheden ved at dække den med det benyttede materiale. Hvis LED lyser, justeres forstærkeren til mindre følsomhed, indtil LED slukkes. Herefter drejes justeringspotentiometret mod større følsomhed, indtil LED netop begynder at lyse og derefter yderligere 1/2 omgang. Følsomheden er derefter indstillet optimalt, så føleren også vil aktivere selv om materialets dielektricitet ændrer sig lidt på grund af fugtighed og temperatur.

Hvis følsomheden justeres højere end dette, kan der opstå situationer, hvor føleren forbliver aktivert, når materialet fjernes.

Adjustment of sensitivity
Einstellung des Schaltabstandes
Réglage de la sensibilité
Ajuste de sensibilidad
Regolazione della sensibilità
Justering af følsomhed



Reduced sensitivity
Reduzierter Schaltabstand
Sensibilité réduite
Sensibilidad reducida
Sensibilità ridotta
Mindre følsomhed

Increased sensitivity
Erhöhter Schaltabstand
Sensibilité augmentée
Sensibilidad incrementada
Sensibilità accresciuta
Større følsomhed

Top of switch is sensitive down the sides to the metal thread.

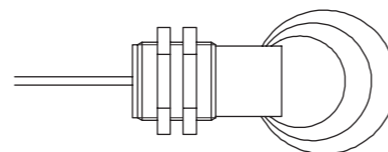
La parte superior del contacto tiene sensibilidad por los lados y hasta la rosca metálica.

Der Abtaster ist nicht-bündig bis zum Metallgewinde.

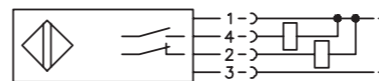
La parte superiore del sensore è sensibile lungo i lati e fino alla filettatura metallica.

Le détecteur est sensible sur les côtés jusqu'au filetage métallique.

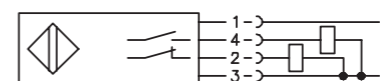
Føleren er sidefølsom ned til metalgevindet.



ECH 3010 NPAT



ECH 3010 PPAT



Proximity Switch, Capacitive, High-temperature

Abtaster, kapazitiver, hoch Temperatur / Détecteur, capacitif, "high-temperature" / Sensor de proximidad, capacitivo, altas temperaturas / Sensore di prossimità capacitivo per alte temperature / Nærhedsføler, kapacitiv, højtemperatur

ECH 3010



CARLO GAVAZZI

www.gavazziautomation.com



Certified in accordance with ISO 9001
Gerätehersteller mit dem
ISO 9001/EN 29 001 Zertifikat
Une société qualifiée selon ISO 9001
Certificado de acuerdo con ISO 9001
Conformità alle norme ISO 9001
Kvalificeret i overensstemmelse med
ISO 9001

MAN ECH3010 MUL rev. 16 - 01.2017

